AMERICA CENTRAL. REPUBLICA DE GUATEMALA.

EL BIEN PUBLICO.

PERIÓDICO BISEMANAL.

SUSCRICION.

1 MES..... 50 centavos.
1 TRIMESTRE.....$ 1-50 „
1 SEMESTRE.....„ 3 „ „
1 AÑO.....„ 6 „ „
NÚMERO SUELTO.....„ 06 „

UNICOS agentes de anuncios en Francia, los Señores *Gallien* etc. *Prince, rue Lafayette*, 36 *Paris* 36.

ANUNCIOS.

Anuncios é inserciones de interes particular SEIS CENTAVOS LA LINEA *por primera vez y* CUATRO *por cada una de las otras, ó sea* 25 CENTAVOS *por el espacio de una pulgada.*

AÑO IX. Quezaltenango, jueves 11 de febrero de 1886. NÚMERO 12.

"El Bien Público."

Quezaltenango, 11 de febrero de 1886.

Las heladas.

Grandes son los perjuicios que han ocasionado á la agricultura las heladas extraordinarias habidas en este invierno.

Los departamentos de la Antigua, de Coban y de Amatitlan son los que más han sufrido. Campos feraces y que encerraban grandes riquezas, que eran el porvenir de numerosas familias y que representaban el trabajo y la economía de muchos años, de la noche á la mañana fueron agostados por el hielo, presentando en la actualidad el cuadro más desconsolador y triste que puede concebirse.

La Antigua que construía un ferrocarril para la salida de su café, vé muerta inesperadamente su industria y quizá su porvenir.

Coban, que tanta preponderancia estaba alcanzando con su pujante agricultura vé tambien paralizada, de improviso, la fuente más valiosa de su vida industrial.

Y Amatitlan, arruinado ya por terremotos viene á recibir una especie de golpe de gracia con el estrago de las heladas.

La crísis que actualmente atraviesa Guatemala es bastante seria. El principal y más valioso ramo de exportacion, que es el café, ha disminuido considerablemente con las pérdidas de las fincas, llevando el alarma al comercio, y el desaliento á los pobres agricultores, impotentes para luchar con la naturaleza que tan duramente los trata.

Dichosamente la situacion política del país no puede ser más satisfactoria.

Un gobernante esencialmente honrado, que de las clases trabajadoras se levanta por sus virtudes hasta ocupar el sillon Presidencial, que salido del pueblo se ha trazado por programa administrativo ser para solo el pueblo, es el que actualmente rije nuestros destinos. Animado de rectas y sanas intenciones y con sagrado á la noble mision de procurar la felicidad del país que le confiara sus destinos, los guatemaltecos que ven asegurada la paz y garantizado el órden, pueden con confianza entregarse á nuevas labores y reponer dentro de pocos años las pérdidas sufridas.

Sensible pérdida.

El 24 del mes próximo pasado falleció en la ciudad de Santa Tecla, República del Salvador, el señor General Don Mariano Salazar, miembro importante del partido liberal nacionalista de Centro-América y uno de los principales caudillos de las filas liberales de Nicaragua.

El General Salazar solo contaba treinta y cuatro años de edad; pero su nombre era desde hace algunos años muy conocido especialmente en Nicaragua, en donde siempre luchó valiente y abnegadamente en servicio de la causa liberal á que pertenecíó toda su vida.

Era el jefe de la respetable casa de comercio "Mariano Salazar & C.ª" de Leon y fué reputado como uno de los primeros comerciantes de aquella plaza.

Casado desde hacia once años con la apreciabilísima Doña Sara Manning habia procreado numerosa familia que amaba con entrañable afecto.

A pesar de que el hogar y las comodidades de la vida privada, presentaban tanto atractivo al General Salazar, no pudo nunca ser indiferente á los asuntos públicos de su Patria, y enrolado en un partido, consagró á él su vida y su fortuna.

La muerte lo sorprendió en el destierro, á donde injustamente lo habian lanzado sus enemigos; y al exhalar su último suspiro léjos de los suyos, solo y en un hogar ageno, estamos seguros que el último pensamiento de aquel noble corazon fué para su Patria.

Prestó sus servicios militares á la Union Centro-Americana, cuando ésta fué proclamada por el heroico adalid de Chalchuapa. Más tarde, al sonar la hora de la redencion del pueblo salvadoreño, entre el grupo de escogidos patriotas que acompañaron al bizarro General Menendez en Santa Ana veíase al abnegado General Salazar, rehusando todo sueldo y dispuesto á sacrificarse por la libertad de aquel pueblo hermano. Y últimamente, que un grupo de nicaragüenses llevó una revolucion liberal á la hermosa tierra de los Lagos, el General Salazar gastó en ella seis mil pesos de su bolsillo y fué personalmente á compartir el peligro con sus compañeros, que por unanimidad le proclamaron caudillo y casi le obligaron á aceptar aquel puesto que rehusaba su modestia.

La muerte del General Salazar es una gran pérdida para el partido liberal de Centro América, que tenia en él á un soldado abnegado hasta el sacrificio y siempre constante y dispuesto á inmolarse en sus aras.

Así lo comprendió el Gobierno liberal del Salvador al decretar honores á los restos del ilustre proscrito, que fué á exhalar su último aliento en aquella tierra generosa, en donde siempre hay una palabra de aliento y una mano de amigo para todo liberal en desgracia.

Duerma en paz el General Salazar, y sirva el recuerdo bendito de su vida de abnegacion y sacrificios para saludable ejemplo de la juventud liberal que se levanta.

Miéntras tanto nosotros, amigos íntimos, compañeros de armas y de infortunios, compatriotas y correligionarios del que fué MARIANO SALAZAR, entre las lágrimas que consagramos á su grata memoria, enviamos la expresion de nuestra sentida condolencia á la señora viuda, madre á hijos de aquel ser que tan querido nos fuera.

Ecuador.

Parece que la tranquilidad pública ha principiado á alterarse en aquel país. El descontento general que cada dia se acentuaba más, por fin se tradujo en hechos. A consecuencia de una intentona frustrada han sido fusilados en Quito varios militares.

Las ejecuciones de Quito, como debe considerarse, han levantado un grito general de indignacion y venido á servir de combustible á la hoguera.

El Señor R. Pólit se ha dirigido al *Progreso* de Cuenca manifestando que designado como uno de los candidatos para la Vicepresidencia de la República, declara de una manera irrevocable que no podrá desempeñar dicho destino por su quebrantada salud.

Objeto de crítica y general descontento ha sido el establecimiento de la tarifa aduanera al peso y que se haya subido el gravámen al 16-75 p.%.

La prensa independiente ha censurado con dureza y la ministerial ha defendido con acritud, acusando á los contrarios de que esperan á que la ley esté promulgada para atacarla, cuando pudieran hacerlo ántes que estuviera tramitándose en el Congreso. He aquí una muestra del lenguaje que se usa por allá. "Sobre el ensangrentado campo de batalla, cuando el vencedor banquetea orgulloso y fuga el vencido, los cuervos acuden á su *accion de guerra*..... ¡Llegan á tiempo!—No vinieron antes, por que aún no se corrompían los cadáveres..... .....Hé aquí la lógica de nuestros economistas y mercaderes".

El General Fierro tambien ha dirigido un manifiesto á la nacion renunciando terminantemente de la Vicepresidencia de la República para que ha sido proclamado como candidato. ¡Qué tendrá la Vicepresidencia del Ecuador que todos huyen de ella como de una ascua?

El sufragio electoral anda tambien de capa caida por el Ecuador, segun deducimos de lo que dice un órgano ministerial. "El dormido pueblo soberano, en mortal letargo, no despierta ni hace cuenta de su existencia. El única campo donde en otro tiempo solía hacer valer sus derechos ponderados, lo ha abandonado en las últimas elecciones para consejales.—¿Qué le ha sucedido? Quizá se le escapó de las manos el poder que lo sostenía.....con la fuerza de la garganta! No cabe duda".

México.

La escasez de numerario es alarmante, segun el *Nacional*.

El Gobierno de Guanajuato ha comprado 88 caballos para el primer regimiento de caballería del Estado por $3,960.

Las elecciones de la Prensa Asociada que tuvieron lugar el 16 de Diciembre último, en la capital, estuvieron muy reñidas, porque los periodistas amigos del Gobierno deseaban elegir personas de su seno, mientras los independientes, que en mucho tiempo se habian abstenido de concurrir á sus sesiones, tenian la misma pretension para con su partido. Despues de una sesion la mas tempestuosa que pueda recordar esa sociedad, quedó electa la mesa, con miembros de ambos partidos, del modo siguiente:

Presidente.—Licenciado Don Alfonso Lancaster Jones,—Vice-presidente, Licenciado Don Francisco Alfaro, Director de *El Foro*. Primer Secretario, Licenciado Don Agustín A. de Anda, Director de *La Prensa*.—Segundo Secretario, Licenciado Don José F. Godoy Redactor del *Correo de las doce*.—Pro Secretario, Don Joaquin Trejo Director de *La Federacion*.—Vocales.—1.° Licenciado Don Ireneo Paz, Director de *La Patria*.—2.° Don José Barbier Direcror de *La Voz de España*.—3.° Don J. Mastolla Clarke, Director de *The Two Republics*.—4.° Licenciado D. Luis Gutierrez Otero, Redactor de *La Voz de México*.—Tesorero, Don Félix M. Alcérreca, Director de *La Epoca Musical*.—Bibliotecario, Don Pedro Zubieta Director de *El Lúnes*.

Mr. Mackay, el gran capitalista americano ha estado en Puebla y Orizaba últimamente haciendo compras de terrenos baldíos.

El Juez 4.° correccional, condenó á los responsables del periódico "Gran Galeoto", á 15 dias de arresto y 40 pesos de multa.

Sir Spencer St. John, Ministro Plenipotenciario de Inglaterra en México, llegó de regreso á la capital el 19 de Diciembre último.

El ciudadano Jesus Carrasco fué el único diputado que en la Legislatura de Guanajuato se opuso á que fuese proclamado como ciudadano de aquel Estado el Señor Cárlos Rivas.

El *Monitor Republicano* de 22 de Diciembre consagra su artículo editorial á pedir la proteccion del Gobierno para los trabajadores de las fábricas de tejidos que se han declarado en huelga.

"Cincuenta mil familias, dice, con las manos levantadas á las alturas en que nuestros gobernantes se entregan con tranquilidad olímpica á sus placeres, dirigen rendidas suplicas solicitando como una gracia el pronto remedio de sus males".

El Ministro Plenipotenciario de Alemania en México ha salido con direccion á su patria. Se cree que la ausencia sea temporal.

"Calcúlase dice el *Financiero Mexicano*, que el ferrocarril que se piensa construir de Paso del Norte á los campos carboníferos de Wgite Oaks no costará mas de $ 12.500 por milla. El carbon de dicho lugar es bituminoso y de buena calidad, y si se construyere el camino, los efectos benéficos de una fuente de carbon barato se harán sentir á lo largo de una línea del Central.

"Un ferrocarril de via angosta enlazará á Villaldama, Estado de Nuevo Leon, con la mina de Guadalupe, y se pondrá en conexion con el ferrocarril Nacional Mexicano.

"La noticia de que la compañía del ferrocarril Nacional Mexicano estaba en arreglo para comprar los materiales del puente de hierro que tiene la compañía del Internacional en Laredo, así como las obras de terracería de este punto, por Mier hasta Linares, en $ 300,000, no ha sido acogida favorablemente en Brownsville, dice "La Revista" de Monterey. La via de Matamoros á Monterey está en operacion regular hasta San Miguel de las Cuevas, distante 18 millas de Camargo. Los empleados del ferrocarril saben que la compañía se verá precisada muy pronto á emprender de nuevo la construccion de la via, pero se teme que la compañía emplee lo que tenga almacenado de rieles para tenderlos en direccion de Laredo á Mier, y de allí á Linares sobre la via caduca del Internacional y que ha adquirido la compañía. Esto aislaría á Matamoros de sus comunicaciones mercantiles rápidas, rio arriba, en favor de Nuevo Laredo, y le quitaría toda oportunidad de competencia hasta que la compañía complete la construccion del tramo de 33 millas de San Miguel, via Camargo, á Linares, cosa que no será muy pronto. La adquisicion de la concesion Gould por la Compañía del Nacional Mexicano, es por otra parte, un negocio muy bueno para esta compañía, proporcionándole un puente de hierro magnífico á muy poco costo".

El presupuesto de gastos, presentado por el Presiddnte de la República el penúltimo dia de las sesiones del Congreso, para el año económico que principiará el 1.° de Julio de 1886 ofrece, comparado con el del presente año, una disminucion de cerca de $ 4.000,000.

Uno de los actos del último Congreso fué autorizar al Ayuntamiento de la capital para el aumento de las contribuciones, á fin de cubrir el gasto anual de $ 400,000 para llevar adelante los trabajos del desagüe del Valle.

Entre la disminucion de gastos, dice un periódico de oposicion, del nuevo presupuesto presentado por el Presidente Diaz, entran $ 3.600.000 quitados á la Secretaría de

---

FOLLETIN.

EL HERMANO DEL PECADO MORTAL.

I.

Era la caida de la tarde de un dia de Agosto. Africa bordaba sentada á la reja del cenador del patio de su casa: esta reja daba á la calle y dejaba ver en el interior un patiojardin; en Granada sobran las flores y el agua, macetas en gran número rodeaban la pequeña fuente cuyo saltador exíguo producia un ligero rumor sonoro; una frondosa parra dejaba ver entre sus hojas festonadas sus racimos color de amaranto, y cubriendo el patio, le servia de espléndido toldo: el aura vespertina hacia sentir ya esa grata y consoladora humedad que anuncia el otoño.

Más bella que las flores, más grata que el murmullo de la fuente, más halagadora que el aura tibia, Africa se hacia sentir en los que la veian de improviso, causándoles una impresion embriagadora, con sus diez y ocho años hechiceros, su graciosa cabeza que parecia como fatigada por el peso de las opulentas trenzas de su cabellera negra y sedosa, en la cual se marchitaban y languidecian brevemente las flores, como abrasadas por el fuego que, emanacion de un alma alentada por el amor, fluia de aquella preciosa criatura.

A primera vista no se sentia la belleza de Africa: parecia como que un dulce y tranquilo encanto daba paz al alma con su armonía celeste; pero cuando se reposaba en su contemplacion el encanto crecia; acometia la fascinacion; Eva se revelaba prepotente: se sentia el contraste de los negrísimos cabellos ondeados y de las dulces cejas sobre la frente nítida y serena, que parecia traspa rentar las castas imágenes del sueño de un ángel anegado en la belleza suprema del amor soñado; se bajaban los ojos con palpitaciones del corazon al choque de su mirada, lúcida, profunda, dulcemente abrasadora, en cuyo fondo se revelaban lo inefable y lo prolífico, la vida creadora y una espresion indefinible, que, sin revelar la facultad de la poesía, valia más, porque representaba una poesía viviente, palpitante; se encontraba una vitalidad física, exuberante en la suavidad, en la densidad de la tez, de una blancura mate, ó por esplicarnos mejor, sensualizada por ese leve é inapreciable tono tostado que el ambiente abrasador de Andalucía, tal vez el fuego de su propia sangre, dá á las andaluzas más blancas; el contraste de formas, colores, espresion, movimiento, vida, de cada una de las partes, hacia un conjunto admirable; las manos deliciosas, los brazos mórbidos, el talle cimbrador, la apostura lánguida, la voluptuosidad y la pureza, en un inestimable consorcio; y si á esto se añaden una bondad indudable, la rectitud de sentimiento y una dulce y sencilla dignidad, hé aquí á Africa, modestamente vestida, con un trage claro de indiana, un dichoso pañolito blanco sobre los curvos hombros y el seno virginal, una cintita de terciopelo azul con una pequeña cruz dorada en la irresistible garganta, pendientes de coral y flores en los cabellos.

Como se vé, la condicion social de esta criatura, tan aristocráticamente hermosa, era muy humilde: trabajaba para vestirse y calzarse y ayudar en los gastos de la casa á su padre, que no tenia otra profesion que la de hermano de la cofradía del Pecado mortal, ó más claro, la de mendigo, que encubria bajo una túnica penitente, explotando un fanatismo que por fortuna hace mucho tiempo ha dejado de estar de moda.

En cuanto sonaba la media noche, el señor Francisco se encapillaba una túnica cenicienta, se calaba la capucha, tomaba un farol que Africa le daba encendido, y aunque la noche fuese de lobos y lloviesen chuzos de punta, allá se iba por las tenebrosas calles agitando su campanilla, disparando saetas místicas, entonadas por una voz estentórea y cavernosa, entre los mugidos del viento y el rumor de la lluvia, y aquello de:

"Mira que te mira Dios,
"mira que te está mirando,
"mira que vas á morir,
"mira que no sabes cuando."

No habia calle en que no se abriesen tres ó cuatro ventanas, de las cuales caía rebotando sonora sobre el empedrado una moneda de cobre: como que era necesario socorrer al cristiano caritativo y celoso que se daba noches de perro, manteniendo vivo en ellas las conciencias de sus prójimos el santo temor de Dios.

Allá, cuando la campana de la vela hacia sonar las Ave-Marías de la mañana, el señor Francisco, henchido el taleguejo de calderilla, se volvia á su casa y se echaba á dormir la mona que habia cogido en la taberna, que á todas horas, y apesar de las ordenanzas de policía, se abrian para las gentes perdidas, entre las cuales tenia una gran loa nuestro hermano del Pecado mortal: dormia poco, se iba, ya á esta sacristía, ya á aquella, ya á este convento, ya á aquel, y de todas partes sacaba raja: era, además, y no podemos dejar de decirlo, sargento de voluntarios realistas.

Con tantas y tan diversas atenciones, el señor Francisco no tenia momento suyo: no pasaba en la casa sinó las cuatro horas que dormia, y otra hora, dividida en dos porciones, para comer y cenar. Huérfana de madre, Africa estaba casi siempre sola, pero encerrada con triples llaves, y gracias si su padre la permitía se pusiese á la reja del cenador para que no reventase: pero allí estaba vigilada por un zapatero de viejo establecido en el portal de enfrente, por su mujer, que era una harpía, y ambos grandes amigos y compinches del hermano del Pecado Mortal.

Africa, pues, estaba de todo punto cohibida y poco ménos que secuestrada, y no salia mas que á la compra y á la iglesia, y siempre acompañada por la señora Colasa la zapatera.

Africa amaba, y amaba con toda su alma, pero sin esperanza: Juanito Marin, mayor que ella cuatro años, era hijo de un vidriero bien acomodado, que vivía algunas casas más allá en la acera de enfrente: se conocian desde niños y desde niños se amaban: pero ¡oh desgracia! el señor Isidro, padre del Juanito, habia sido miliciano desde lo del 20 al 23 y habia estado en Cádiz á lo cual habia debido un proceso durante el cual estuvo al pié de la horca, y del que escapó libre por milagro, sin que nadie se pudiese explicar el misterio: habia quien decia que todo se debia al confesor de la señora Escolástica, mujer del vidriero, cuyo varon era de los seráficos de San Francisco el Grande: pero esto no estaba bien probado y habia quien lo achacaba á malas lenguas.

No habia, pues, que pensar en un casamiento, el señor Francisco hubiera consentido ántes en ser liberal que en casar á Africa con el hijo de un liberalote maldito.

II.

Vengamos al momento en que hemos presentado á Africa, á la caida de una tarde de Agosto, sentada á la reja y bordando: el zapatero habia dado una escapada con un compadre á la tonelera; su mujer estaba con reuma en la cama: se podia aprovechar un momento y Juanito, que estaba siempre á la husma, le aprovechó, se deslizó, llegó á la reja y dijo á Africa:

—Toma, aquí tienes: esto es una llave ganzúa: escóndela, cuando esta noche cierre el

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"

Fomento, es decir, á las mejoras materiales de que tanto necesita el país; mientras se han aumentado los gastos á las demás secretarías.

En los primeros días del presente mes debió ver la luz pública "El Romancero Nacional", obra de Don Guillermo Prieto.

Se ha concedido patente de invencion de una máquina para limpiar y extraer las fibras de las plantas textiles, al señor Juan Jorge Stephans, por el término de diez años.

Las honras fúnebres religiosas celebradas en México, á la memoria del rey Alfonso, por los subditos españoles, duraron 4 horas y estuvieron espléndidas.

Se concedió privilegio exclusivo por 10 años al ciudadano Manuel Hurtado por un compuesto explosivo de su invencion.

Los 2 días que estuvo en la capital, el General Gonzalez á fines de Diciembre, lo visitaron los personajes más prominentes de la política, jefes de alta graduacion, senadores, diputados y hasta Ministros. En las antesalas de su soberbia casa de la Colonia había siempre enorme concurrencia. A las personas que no podía recibir el ex-Presidente, las escuchaba el General Gumesindo Enriquez, uno de los personajes más notables del gonzalismo.

A fines de Diciembre llegó á Vera Cruz la notable pianista venezolana Doña Caralampia Chinchibacal y Pedrosa, que tantos lauros conquistó en su último viaje artístico por Europa.

Se ha concedido privilegio de patente al señor Juan B. Arellano por un sistema de comunicacion eléctrica con un tren de ferrocarril en movimiento.

Se ha decretado el establecimiento de una Escuela Normal de Profesores de Instruccion primaria, en la capital, quedando autorizado el Ejecutivo para gastar durante el presente año económico hasta cien mil pesos en instalacion y sosten del establecimiento.

El 26 de Diciembre tuvo lugar la distribucion de premios entre los alumnos de las escuelas municipales. La distribucion fué hecha por el Presidente de la República en el salon del Congreso, bajo un ameno programa.

El *Boletin Militar*, órgano semi-oficial, propone con calor el que el período presidencial sea de seis años en lugar de cuatro. La prensa de oposicion lo ha combatido.

CABLEGRAMAS.

México, Febrero 3.—Noticias de las comarcas mineras de Pachuca, Departamento de Hidalgo, anuncian que hay varios miles de mineros sin trabajo á causa de que las empresas de minas de plata han suspendido todo trabajo por la continuacion de la baja de la plata y porque el Gobierno ha rehusado retirar los derechos del dos por ciento sobre la exportacion de ella. Hay mucho dinero sobre la Bolsa aquí y en Veracruz, y el comercio vá mejorándose algo. El Ministro Norte-Americano y familia anda viajando por Veracruz. El Cónsul general Porich llegó aquí. La actividad del Gobierno, nombrando oficiales para llevar á cabo los arreglos de la deuda del exterior, ha sido muy bien recibida en los círculos diplomáticos lo mismo que en los círculos de comercio y de la Bolsa. Creencia general es que México restablecerá su completo crédito en el exterior, resultando gran reanimacion en el comercio. El Gobierno está discutiendo la cuestión de legislar sobre qué extranjeros pueden retener terrenos de 20 leguas en la frontera. Se esperan disposiciones muy liberales.

Lóndres, Febrero 3.—El corresponsal del "*Times*" en Madrid dice que los monarquistas de España están muy inquietos por la actividad del General López Dominguez, y se dice que están meditando un alzamiento, aunque hasta ahora nada han hecho.

Roma, Febrero 3.—Mientras que el Papa estaba ayer arreglando un negocio con el cardenal Ferierer padeció de un ataque de sincope; llevósele á la cáma; pero ántes de llegar allí, se restableció del ataque.

París, Febrero 3.—El Baron Artana arrestado ayer por haber atentado matar al Conde de Montansan, ha sido declarado loco.

Bagton Holo, Febrero 3.—Hubo una explosión terrible en la fábrica de pólvora, compuesta de 3 grandes fábricas. Oyóse la detonacion distintamente á una distancia de 16 millas.

Lima, Febrero 3.—El famoso empresario lírico ópera de Gabbdy llegó hoy de Valparaiso; mañana dará la primera funcion en la Exposicion.

Paite, Febrero 3.—Las grandes penas, aguantadas aquí por falta de agua causadas por la reciente desgracia del ferro carril que destruyó las cañerías, han sido aliviadas.

Valparaiso, Febrero 3.—La construccion de un ferrocarril del Señor Balmaceda ha sido recibida con mucho entusiasmo en los departamentos principales de la República. En los presupuestos, segun las decisiones del congreso, necesitarán mucho dinero para acabar el nuevo muelle de Valparaiso.

Lóndres, Febrero 4.—Lord Dufferring, Virey de la India salió para Bunah con el objeto de atender la Administracion Britanica en dicho reino. El nuevo Gabinete oficialmente anunciado es como sigue: Gladstone primer primer Ministro y primer Lord de la Tesorería: Sir Farrer Herschell gran canciller: Conde de Spencer Presidente del Consejo: Chleckders Ministro del interior; Conde Rosebery Ministro del Exterior; Granville Ministro de la Colonia; Kimberlty, Ministro de Guerra; Harcout, Ministro de Hacienda; Marquez de Ripon Ministro de la Marina; Chamberlain Presidente del Gobierno local; Trevelian secretario de Escocia; Mundella Presidente de negocios del comercio; y Morley Secretario de Irlanda. La composicion del Gabinete ha causado gran sorpresa, y suponen que muestra mucho compromiso.

París, Febrero 4.—Está progresando una huelga en Saint Quint Departamento de Aine. Los tejedores de 4 fábricas de allí rehusaron trabajar, y hoy hubo demostraciones tumultuosas. Una fuerza de gendarmes se apoderó de los alborotadores deshaciendo el populacho. Durante el motin las tropas estaban encerradas en el cuartel. Témese una gran extencion de la huelga.

Londres, Febrero 4.—(Medio dia) Grecia en su contestacion á la segunda nota de las grandes potencias dice, que considera que cualquier obstáculo ofrecido contra la libre disposicion de las fuerzas helénicas, es incompatible con la independencia griega. Por tanto, rehusa la responsabilidad del conflicto eventual. El arreglo Turco Bulgaro confirma el nombramiento del Príncipe Alejandro para Gobernador permanente de la Roumelia del Este, colocado allí por la ayuda mutua para repeler invasiones extranjeras. Turquía tiene la Administracion de algunas aldeas musulmanas en Roumelia por medio de una comision nombrada por direccion del Príncipe Alejandro, en todo de acuerdo con el tratado de Berlin.

San Louis, Febrero 4.—El gran temporal de nieve continúa aquí y al Sur: los ferrocarriles de Tennesse completamente volcados por la nieve.

México, Febrero 4.—Desde el año 1856 hasta hoy, no habido nieve; pero hoy se encuentra el suelo en varias millas cubierto con una capa de cuatro pulgadas de hielo.

Lóndres, Febrero 4.—En caso que Morley sea derrotado en las elecciones que tienen que verificarse despues de su nombramiento, Parnell ofrece hallarle un asiento en Irlanda.

Amiens, Febrero 4.—En la Corte Judicial Superior se decidió que los curas católicos romanos pueden casarse y que su matrimonio será reconocido como legal por los tribunales. Todavia la Alta Corte no se ha mezclado en el asunto.

Tucson Arizona, Febrero 4.—La "*Estrella*" refiriéndose al hecho de que los mejicanos mataron al capitan Crawford cuando las tropas mexicanas hicieron fuego sobre él y sus batidores de la compañía, dice: fácil es mostrar satisfactoriamente á una comision de diputados al Congreso, que las tropas mexicanas hacen negocios con los enemigos y que pusieron todo obstáculo para no dejar que los comandantes norte americanos continuasen mandando en México la persecucion de los Apaches renegados. Los oficiales fueron arrestados y encarcelados. Hay noticias que no dejan duda ninguna, de que el asesinato del capitan Crawford fué premeditado.

Lóndres, Febrero 4.—El nombramiento del Conde de Rosebery al Ministerio del exterior ha sido aprobado generalmente. No habia oposicion á la reeleccion de Chamberlain.

Lóndres, Febrero 6.—Sir James Anderson, en su discurso sobre el telégrafo dijo, que el tiempo en que llevan cablegramas en tránsito, al recibirlos de las manos del espedidor en Lóndres hasta entregarlos al destinatario en Norte América, es de cuatro minutos; idem para Australia diez minutos; é idem para la ida de pregunta y su contestacion de la India, menos cinco minutos, sobre un hilo solo de ciento veinticinco leguas de largo, usando los aparatos ordinarios de Morse y cruzando setenta y cinco mil palabras en toda clase de lenguaje en 24 horas.

Lima, Febrero 6.—Ayer el Ministro Italiano salió para Bolivia con una mision especial. El Ministro Peruviano á Italia ha sido llamado. Las estadísticas de muertes en Lima, en el mes de Diciembre, muestran casi el cincuenta por ciento en exceso de los nacimientos.

Panamá, Febrero 6.—Madame C. de Lesseps Rousseau, Jaquet, Boyer, Martin Bunanvarill y otros Ingenieros eminentes visitaron oficialmente al General Montoya, Jefe y Comandante de Panamá.

Vienna, Febrero 6.—Los miembros del club de South-Austrian-Germanis amenazan apartarse del Club Nacional, á causa de la actitud del último, formando un memorial dirigido al Príncipe Bismarck, especificando sus simpatías por su política hácia los Polacos; y ahora el Club nacional decidió no enviar el memorial. La cuestion polaca está levantando mucha excitacion por todo el Imperio: tanto el Emperador como la emperatriz de Alemania mostraron mucha atencion por sus huéspedes polacos en el reciente baile de la Corte. Los polacos piensan hacer una demostracion al efectuarse el baile real.

Londres, Febrero 6.—Los ex-ministros del Gabinete conservador fueron á entregar sus sellos de ministerio en las manos de la Reyna. El reciente descubrimiento del lugar de reunion de los nihilistas en San Petersburgo, segun rumores, ha despertado mucha vigilancia de parte de las autoridades Rusas.

París, Febrero 5.—La huelga de Saint Quintin continúa estendiéndose y se teme que los huelguistas mediten violencias serias, si los dueños de fábricas persisten en rehusar acceder á sus demandas. Los diputados del partido izquierdo estremo, en la Cámara, consideran que es oportuna la ocasion para presentar un *bill* disponiendo el destierro de los príncipes de Orleans. Se supone sin embargo que los radicales abandonarán la mocion concerniente á expulsion de dichos príncipes.

Londres, Febrero 5.—J. Colluigs dice que la enmienda al discurso del trono, sobre la division del terreno, dando tres acres y una vaca á cada hombre, fué la causa de la caida del Gobierno conservador. Ha sido nombrado por Gladstone Secretario del Gobierno local Rigby, diputado liberal para Irisibisch y nombrado además solicitador general.

Greensbury N. A Febrero 7.—La situacion en las regiones de minas de carbon sigue sin cambio material. Emitióse ayer la orden de expulsion; pero el Terf rehusó expulsar á los huelguistas mientras siga el frio. Hoy varias fábricas principiaron á trabajar y otras se preparan para comenzar.

San Petersburgo, Febrero 6.—El Tribunal de San Petersburgo en sus comentarios sobre el tratado entre Turquía y Bulgaria declara no tener valor ninguno ni tendrá, hasta que sea sometido á las potencias.

Lóndres, Febrero 6.—M. Daritt, en un discurso anoche sobre Irlanda dijo: "Creo que Gladstone es el único político inglés que tiene el valor y capacidad de resolver el problema irlandés y de restablecer la paz entre Inglaterra é Irlanda; lo que ya habria arreglado resolviendo convenientemente la cuestion del terreno, en la que si fracasó al principio fué por no haber ido á la raiz del problema". Harcourt, el nuevo Ministro de Hacienda en su discurso solicitando, el sufragio liberal de Derby para su reeleccion al parlamento dijo: "Me comprometo á hacer todo lo posible para cooperar con el nuevo Gobierno con el objeto de resolver el problema difícil de Irlanda, de tal manera que la union y la supremacía de la corona sean sostenidas".

TELEGRAMAS.

Libertad.

Febrero 8 de 1886.

El vapor "Clide" procedente de Panamá fondeó en este puerto hoy á las 6 a. m.

Champerico.

Febrero 8 de 1886.

El vapor Norte-Americano *Granada* procedente de Panamá zarpó hoy á las 3 y 30 p. m. con destino á San Francisco California, llevando á su bordo 1,962 sacos café 2 sacos frijoles; y á los pasajeros John M. Carthy y L. Cunningham.

Guatemala.

Febrero 9 de 1886.

Por la Secretaría de Gobernacion y Justicia se han emitido los siguientes acuerdos: se declara sin lugar la solicitud de los vecinos de Serchil, debiendo quedar en posesion de catorce y media caballerías Don Mariano Barrios Auyon, Don Petronilo de Leon y Don Santos Maldonado. Se mandó extender título de propiedad á Mateo O. del terreno Caxcipré en jurisdiccion de San Juan Chamelco. Han sido mandadas subastar cuatro caballerías de terreno baldío en jurisdiccion de Tucurú, denunciadas por Don José Mª. Noriega. El Director del Hospital de esta ciudad fué autorizado para invertir mil doscientos pesos en la construccion de un cementerio de elefanciacos. Don Mariano Rivera Paz entrará en posesion de cinco caballerías de terreno en jurisdiccion de Coban.—El Jefe Político de la Alta Verapaz pondrá en posesion de 20 caballerías de terreno á Don Jesus Mª. Ordoñez.—Se ha mandado subastar el terreno Chijuyá denunciado por don Norberto Leonardo en San Cristóbal Departamento de la Alta Verapaz. Los pueblos de Ciudad Vieja y Villa de Guadalupe se reunirán en un solo municipio con el nombre de municipalidad de Guadalupe.—El municipio de "Concepcion las Lomas" ha sido suprimido y agregado al de Santa Rosita. Há sido devuelta á la municipalidad de esta capital el impuesto de vehículos que estaba destinado á la policía y lo será ahora á la reparacion de los empedrados de las calles. Las escuelas de niños y niñas de San Estéban Azuleo, en el departamento de Jutiapa han sido subvencionadas, la primera con $10, y la segunda con $15. Fué declarada sin lugar la solicitud de los indígenas de Sampango en que piden se les conceda el terreno "Las Tres Lomas" de Don José Cármen Pellecer. Se manda á amparar á Rafael y Miguel Sandoval en la posesion de cinco caballerías de terreno en "El Bejucal", Departamento de San Márcos, no pudiendo inquietarles en sus derechos ni la municipalidad de San Pedro, ni Don Anastacio Muñoz.

Totonicapan.

Febrero 9 de 1886.

Cincuentisiete pesos cuatro y medio reales produjo la representacion dramática dada en beneficio de las víctimas de Amatitlán. Serán remitidos juntamente con las sumas con que los pueblos de este Departamento están suscribiéndose ante las autoridades respectivas, en virtud de exitativa del Jefe Político, quien además ha nombrado una comision compuesta de las señoras Doña Jesus de Amézquita, Doña Teresa de Enriquez y Doña Petrona Sanchez para levantar entre las señoras vecinas de esta Cabecera una contribucion igualmente voluntaria, cuyo producto será dedicado al mismo fin caritativo.

GACETILLA.

El Señor Licenciado Don Baltasar Estupinian ha sido nombrado Director del GUATEMALTECO periódico oficial de la República.—En su lugar se ha hecho cargo de la redaccion de EL BIEN PUBLICO y de la tipografía de la Industria, el Señor Don José D. Gámez G., quien desde el presente número se ha puesto al frente de nuestra redaccion.

Digno de alabanza es el celo que muestra el señor Jefe político de este Departamento, General Don Luis Molina, por atender á las necesidades de los pueblos que le han sido confiados. Apénas hace tres dias regresó de una dilatada escursion por las distintas localidades de la jurisdiccion de su mando, con objeto de estudiar las necesidades de los pueblos, y desde el dia de su arribo ha estado constantemente dedicado á las ocupaciones de su laborioso encargo en esta ciudad.

Empleados como el señor General Molina honran al Gobierno que los nombra y son una bendicion para los pueblos á quienes caben en suerte.

Sabemos por informes positivos que en la actualidad se ocupa de organizar una Junta de Agricultura, con objeto de estudiar las necesidades en este ramo y de dictar cuantas disposiciones sean necesarias para su progreso.

Felicitamos al Señor General Molina por tan brillante pensamiento, el que deseamos sea imitado por los demás Departamentos agrícolas de la República.

La escuela de Artes y Oficios tiene ya los elementos necesarios para el próximo establecimiento de la clase de litografía.

De desearse sería que el Gobierno actual, tan solícito siempre por el progreso del país, ayudase en algo este nuevo establecimiento de tan vital importancia para estos Departamentos.

Desgraciado suceso es el que ha tenido lugar en esta ciudad el nueve del corriente, entre 9 y 10 de la noche.

En el hotel "Victoria", se encontraban de pasajeros el señor Don Valeriano Anzorena, español, avecindado en Tapachula y otro sujeto natural de México, cuyo

---

ladron del zapatero, trasteas las puertas; tú eres lista, tú abrirás; te escurres á casa, mi madre te espera; allí estará tambien el Padre Antequera, que dice que aunque por Antequera salga el sol, nos ha de echar las bendiciones y que Dios dirá:

—Pues mira—dijo Africa—piensa lo que quieras; yo me muero por tí: pero aunque me muera entre tormentos, yo no hago eso; yo no doy escándalo ni desobedezco á mi padre; llévate la llave, y que el Padre Antequera lo busque por otro lado que bien puede.

—No lo creas tú eso, que anda muy sospechado, porque dicen que él fué quien dió al liberal que estaba en capilla el hábito con que se escapó disfrazado, y le tienen entre ojos: es que tú no me quieres, Africa; que yo me sé muy bien que á tí te tiene encalabrinada un señor muy rico que viene con tu padre, y quieres arrastrar coche ...

Los bellos ojos de Africa, que dilatados, enamorados, ardientes, miraban de hito en hito al jóven, se ensombrecieron; sus mejillas pálidas se enrojecieron hasta tomar el color de la amapola, y dijo con la voz opaca, trémula pero acentuada por una extraordinaria energía:

—¡Véte, y no me mires más en todos los dias de tu vida!

No hay nada que ménos perdone una mujer digna que la injuria á su amor; Africa se levantó airada y cerró con violencia las maderas de la reja: luego se dejó caer en una silla, se cubrió el rostro con las manos y rompió á llorar con angustia, con hipo, como si hubiese sentido el dolor de los dolores.

Se oscureció el crepúsculo, cerró al fin la noche; Africa no se acordó de encender luz: estaba en un casi estado de aplanamiento. Juanito la habia ofendido suponiendo que ella podia escaparse, dudando además de su amor: y esta y otras muchas ideas que con ello se relacionaban en su clarísima inteligencia, fermentaban y acrecian su estado anormal: tal estaba, dominada por la exageracion de su sentimiento, que no sintió el ruido de la llave en la puerta del cenador que correspondia al portal, ni el rechinamiento de aquella al abrirse, ni los pasos de tres personas que entraron; una de ellas dijo con acento áspero:

—¡Africa! ¿Dónde estás?

Africa volvió en sí con sobresalto.

—¡Ah!—dijo procurando que su voz sonase tranquila;—¡me habia dormido, padre!

—Enciende luz y pronto—dijo el señor Francisco—tenemos una visita que honra nuestra pobre choza, el señor Conde, y otra persona tambien muy respetada. Dispense vuesencia, señor, dispense vuesencia. ¡Estas muchachas!....

Africa habia ido rápidamente á la cocina: á poco volvió con una luz que puso sobre una mesa: se quedó de pié, inmóvil y con la cabeza baja: parecia que no se atrevia á mirar á los visitantes: como que adivinaba que aquella noche su destino iba á decidirse.

En efecto, el hermano del Pecado Mortal la presentó un jovenzuelo, antipático, pálido, enteco, con todos los signos de la degradacion moral y física.

—El señor Conde, dijo, á quien lo debemos todo, que es nuestro amo, ha determinado que te cases con este caballero y ahijado suyo.

Y no dijo más: segun su criterio sobre la autoridad paternal, bastaba y sobraba con lo dicho: la visita fué breve: el Conde manifestó que daba á la novia diez mil pesos de dote, y que la boda se haria en el próximo mes de Setiembre.

Africa no habia respondido mas que por monosílabos.

Al salir el señor Francisco, dijo en voz baja al Conde ya en la puerta exterior:

—No he podido hacer más por vuesencia, señor Conde: no podia ser de otro modo.

—El Conde deslizó en la mano del señor Francisco un largo cartucho que pesaba como oro: se fué: el señor Francisco cerró la puerta murmurando:

—Tanto más tiempo se espera la venganza, tanto es más sabrosa.

Y su voz tenia algo de pavorosamente infernal y horrible.

III.

Pero pasó todo el mes de Setiembre sin que el casamiento se hiciese: Africa habia estado la mayor parte de aquel tiempo en la cama, con calenturas intensas que al fin habian cedido: contando con él restablecimiento, se habia preparado todo, habian corrido las amonestaciones: por fuera habia palpitado una ansiedad. Juanito se pasaba las noches pegado al muro de la casa, escuchando, anhelando, muriendo, sobornando á las mujeres que cuidaban de Africa para saber su estado y jurando que habia de dar de puñaladas al *escuerzo famélico*, con quien queria casarla: pero nunca el tal bicho iba solo: le acompañaba el Conde, y le traia y le llevaba en carruage.

Convaleciente apénas Africa, se determinó que las bodas se hiciesen en los primeros dias de Octubre.

IV.

Ya la cumbre del Veleta habia ensanchada su manto de nieve y arrojaba sobre Granada sus duras brisas que se llevaban zumbando sordamente las hojas amarillentas; se marchitaban los cármenes; la vega habia trocado su tapiz de mil colores en planicies áridas, sobre las cuales se veia correr, por la noche el fuego de los rastrojos; las arboledas aparecian mústias y el Genil no recluia tanto, falto del contraste de una vegetacion esplendorosa; los vencejos y las golondrinas se habian ido, y los leales gorriones preparaban sus nidos para defenderse del invierno que se echaba encima.

Habia llovido abundantemente, y el Darro que se precipita por sus pendientes angosturas, que son como una profunda grieta; como un largo surco abierto por un titan en la montaña, habia acumulado una mole imponente de túrbia agua en una ancha hondonada, mucho más arriba del Sacro Monte y ya cerca del pueblecito de Jesus del Valle; esta hondonada, en la primavera, cuando el rio lanzaba por las quebraduras su ruidosa corriente cristalina, cuando los cármenes que coronaban las cortaderas aparecian nevados por las aromáticas florecillas de los avellanos, era deliciosa; no podia darse nada más bello, nada más poético; allá abajo, junto á la presa, que determinaba un ancho y profundo remanso trasparente, un pequeño molino harinero; arriba, sobre las tajaduras tapizadas de yedra y de madreselvas y orladas de pitas é higueras chumbas, como colgadas, con sus balaustres rústicos, con sus galerías de parras, algunas blancas casitas; un batan allá, más abajo, que acordaba sus golpes acompasados con el hervidero de los rodernos del molino, y por la noche el armonioso y extenso canto del ruiseñor, idilio melancólico que surgia de entre el verde ropage flamante de los álamos, y ya más tarde y de tiempo en tiempo la sonora, vibrante y grave campanada de la torre de la Vela; cuando á esto se añadía la luna en el espacio limpido, abrillantando la superficie de la presa, se veian, es más, se soñaba en las misteriosas penumbras, las náyades y las ondinas.

(*Continuará.*)

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"

nombre omitimos de intento.—Parece que entre ambos existia una antigua enemistad por cuestion de amores, enemistad agravada con el incidente del asesinato de la persona amada por ambos, ejecutado por el mismo rival de Anzorena.

La noche referida tuvieron un choque de palabras y terminaron desafiándose al revólver. Salieron á continuacion á la calle solos y una vez llegados al sitio aparente, el enemigo de Anzorena manifestó admiracion y entusiasmo por la serenidad y valor de este, y rehusando batirse, le protestó amistad y le tomó la mano. Tan pronto lo tuvo agarrado, pasó por detrás la otra mano armada del revólver y le disparó dos tiros á quema ropa en la rabadilla, con los cuales le derribó y dejó medio muerto.

Al ruido de las detonaciones, el propietario del hotel "Victoria" y otros amigos de Anzorena que andaban en su busca con solicitud, previendo aquel resultado, corrieron al lugar del suceso y encontraron con solo la agonizante y ensangrentada víctima, que refirió el suceso.

La policía anduvo muy lista y logró en la misma noche capturar al asesino, de quien se dice es el cuarto crímen de esta clase que comete.

Anzorena murió en las primeras horas de la tarde del diez, y su entierro, al cual invitó el Vice-Cónsul de España, tuvo lugar el 11 á las 9 de la mañana con numerosa y escogida concurrencia.

Raro, pero cierto.—Esta es una de las cosas curiosas que están ahora en circulacion: Tome un pedazo de papel, y escriba en él, en números, su edad, dejando los meses semanas y dias. Multiplíquelos por dos; añada despues al resultado obtenido los números......3,768; añada 2 y despues divida por 2. Reste del resultado obtenido el número de sus años en la tierra, y vea si Ud. no obtiene números que probablemente no olvidará.

La Municipalidad actual se ocupa de organizar una sociedad para la construccion de un mercado, indispensable ya para esta poblacion atendido su grado de adelanto. Mucho tememos sí, que tan bello pensamiento vaya á quedarse en proyecto, atendida la lentitud con que se procede en el asunto, lo cual por cierto lo deploraríamos sinceramente.

Hemos recibido la memoria que la Direccion del Banco Internacional de Guatemala presentó á la Junta general de accionistas en el mes próximo pasado.—Sus operaciones las reasume así: capital autorizado $1.500,000: capital suscrito $ 1.100,000: capital pagado $770,000: reserva $115,000; y fondo para dividendos $56,617.38.

El Sr. Director de la Escuela de Negocios de Guatemala nos ha favorecido con el cuadro de la distribucion de horas del establecimiento. Hacemos votos porque prospere.

Damos los más expresivos agradecimientos á nuestro ilustrado colega el *Diario de Centro-América* por el bondadoso suelto que dedicó á nuestro redactor, á su salida de Guatemala.

Saludamos la aparicion de *El Independiente*, periódico que con pulcritud y amenidad redactan, en Granada de Nicaragua, los conocidos escritores Don Cárlos Selva y Don Roman Mayorga.

Nuestras noticias comerciales de Nueva York alcanzan al 5 del mes próximo pasado:

"El mercado monetario, dice uno de nuestros corresponsales, se encontró muy activo al terminar el año de 1885, habiéndose logrado hasta 5 p$\%$. por préstamos al día, mas hoy se cotiza bajo este mismo concepto desde 2 á 3 p$\%$. Los descuentos de papel comercial se siguen arreglando de $3\frac{1}{2}$ á 3 p$\%$. segun sea el firmante y el tiempo que les falta por vencer.

"En los precios de los giros contra los mercados de Europa ha ocurrido una sola rebaja."

Hablando del café, dice el mismo corresponsal. "Cuanto podemos decir referente á este grano es, que su mercado no presenta, hasta ahora, cambio alguno y con las noticias que hay recibidas de Rio Janeiro los precios de dicha procedencia quedan de baja. La demanda local ha sido bastante limitada esta semana y los *detallistas* aparentan operar solo con demérito en los actuales.

"La clase suave, aunque algo paralizada la demanda, no ha en sufrido sus precios que son los siguientes:

Brazil	comun	de $7\frac{1}{4}$	á $7\frac{1}{2}$	c. lb	
„	regular	„ $8\frac{1}{4}$	„ $8\frac{3}{4}$	„	„
„	bueno	„ $8\frac{1}{4}$	„ $8\frac{3}{4}$	„	„
„	primera	„ $8\frac{1}{2}$	„ 9	„	„
Ceilan		„ 8	„ 12	„	„
Java		„ 12	„ 20	„	„
Africa		„ 7	„ 8	„	„
Maracaibo		„ $7\frac{1}{2}$	„ $12\frac{1}{2}$	„	„
Cúcuta		„ 9	„ 12	„	„
Carácas		„ $8\frac{1}{2}$	„ $10\frac{1}{2}$	„	„
La Guaira		„ $7\frac{1}{2}$	„ $10\frac{1}{2}$	„	„
Puerto Cabello		„ $7\frac{1}{4}$	„ 8	„	„
Jamaica		„ 7	„ 12	„	„
Mérida		„ $8\frac{1}{2}$	„ $11\frac{1}{2}$	„	„
Oajaca		„ 11	„ 12	„	„
Guatemala		„ 9	„ 14	„	„
Costa Rica		„ 8	„ 13	„	„
Salvador		„ 8	„ 9	„	„

El Diario Comercial de Venezuela refiere lo siguiente:

"Jesus M. Medina. Este jóven, que momentáneamente perdió el órgano de la vista á fines del mes pasado, lo ha recuperado totalmente por la influencia del magnetismo. El hecho es sorprendente; más aún cuando el mismo jóven Medina dice que había sido abandonado por los médicos que lo asistian, y que las prescripciones de estos no le produjeron ningun efecto.

"Creemos que el tratamiento magnético habrá sido obra de la casualidad y que el desgraciado ciego se acogeria á él como último recurso, como el desesperado naufrago á una débil tabla; pero lo cierto, lo indudable, lo que todos vemos, es que la vista recuperó su normal estado y que el jóven andaba ayer por las calles, con gran sorpresa de todos, á quienes tenia preocupados la rapida y hasta misteriosa enfermedad, sin motivo que lo justificase."

Consigue por fin un caballero, con una nariz descomunal, entablar conversacion en un baile con una señora muy guapa á la que persigue hace mucho tiempo.

—*El.*—Es un poco largo lo que tengo que decir á usted.

Ella.—¡Va usted á hablarme de su nariz!

Pañuelo periódico.—"Se ha empezado á publicar en los Estados Unidos un periódico titulado *The Hand Kerchief Pocket*, impreso, como su titulo lo indica, en un pañuelo blanco de manos. En el primer número, sus editores han avisado al público, que despues de leido, se puede lavar con jabon ó legía, pues la tinta es especial—y servir para los usos á que esa pieza de ropa está destinada.

Esperemos un poco, y ya tendrémos á los hombres con levitas y pantalones periódicos, y á las damás ostentando en los centros de reunion riquísimos trajes llenos de "avisos" y de "reclamos," ya que hemos alcanzado una época en que se hace indispensable el "anuncio público" para que tenga demanda toda clase de artículos que se ofrezcan en venta, permuta ó cualquiera otro género de transaccion mercantil."

Desde que se conoce el Pectoral de Anacahuita la tisis y demas enfermedades del pecho, la garganta y los pulmones, no tienen ya razon de ser. 72

Para los niños enflaquecidos y delicados á causa de la detencion ú otra enfermedad cualquiera, nada es mejor que la *Emulsion de Scott*. Los médicos en todas partes reconocen que es buena para nutrir y fortalecer el sistema. Tambien es muy agradable al paladar y no tiene los inconvenientes del aceite de bígado de bacalao. Como remedio para la tos, la tísis y enfermedades de la garganta, no tiene rival. Cura la tos más pertinaz y alivia la tísis. 24.

REPRODUCCION.

Manifestacion.

El 24 del corriente la muerte ha sorprendido de una manera inesperada á nuestro jóven compatriota, correligionario y amigo General don **Mariano Salazar**.

Tan infausto suceso ha sido un rudo golpe para la causa liberal de Centro América que pierde en él á uno de sus apóstoles más distinguidos.

Abnegacion á toda prueba, ascendrado patriotismo, desinterés en su dilatada y constante lucha por la causa liberal y fé ciega en el progreso de estos pueblos, fundado en los principios que constituyen la verdadera democracia, tales eran las cualidades más salientes que como hombre público distinguían al sujeto cuya muerte deploramos.

Como hombre privado fué un esposo modelo, buen padre de familia y excelente amigo. Difícilmente pudiera haber quien al tratarle no le estimara, reconociendo sus magníficas dotes personales.

Nosotros que como nicaragüenses y justos apreciadores del mérito del General Salazar, sentimos profundamente su desaparecimiento del escenario de la vida cuando la patria aún podia esperar mucho de sus importantes servicios, debemos expresar nuestra gratitud al señor General Presidente Don Francisco Menéndez y al cuerpo Militar de la Nueva San Salvador por la buena voluntad que manifestaron al tributarle los honores militares correspondientes á su grado. Igual manifestacion hacemos á todas las personas que nos han significado su condolencia y prestádonos sus oficios generosamente con motivo de tan triste acontecimiento.

Enero 27 de 1886.

Serapio Orozco, Félix Quiñonez, F. Gustavo Cortés, J. Santos Zelaya, Samuel Mayorga, Pastor Valle, Ruben Alonzo, Celedonio Morales, Cleto P. Mayorga, Ramon Tinoco, Juan J. Bodán, Tomás Manning, Fernando Guzman (h.) Salvador Cortés, Agustin Solano, Juan Pablo Reyes S., David Jeréz Godoy, Federico Castillo, Francisco Castillo, Nicolás Cortés, Joaquin Gutierrez, Agustín Solórzano, Sebastian Jirón, Pedro Pérez García, Saturnino Gámez, Francisco Gutierrez, Francisco Torres; por Julio Castro, José D. Gámez y Julio César, S. Mayorga, Juan Bermúdez, Domingo Lacayo Jeréz.

ANUNCIOS.

BANCO
DE OCCIDENTE.

Se suplica á los Señores accionistas se sirvan concurrir á la caja de este establecimiento, desde el 10 del corriente mes en adelante, para recibir el pago del dividendo de 1885, segun cupones 18—23 ó sean $ 18 por cada accion.

Quezaltenango, Febrero 8 de 1886.

El Gerente.
Manuel Cárdenas.

SE VENDE

En la nueva FARMACIA de
Doroteo Cajas
GAS SUPERIOR, á dos reales botella y por mayor.

Calle del Calvario.

El Licenciado don Mariano Serrano ha denunciado ante esta Jefatura el terreno baldío nombrado "San Joaquín", compuesto de 50 manzanas, 8,801 varas, situado en la Costa Cuca y entre los linderos siguientes: por el Oriente linda con la finca de los señores Francisco Sanchez é hijos; por el Poniente, rio de por medio, con "Las Marías"; por el Norte con finca de los señores Estrada; y por el Sur, con la del "Nombre de Dios", propiedad del comprador y del Presbítero don Antonio Díaz.

El que se considere con derecho al mencionado terreno, que ocurra á deducirlo ante este despacho dentro del término de treinta dias.

Quezaltenango, Febrero 8 de 1886.

4-1 Enrique Carranza.

María Miranda, viuda y de este vecindario, se ha presentado á este despacho, á nombre de su legítimo hijo Julian Miranda, solicitando título supletorio de un terreno de labranza compuesto de 15 cuerdas, sito en el punto denominado "El Oratorio", al Norte de esta villa y que éste último adquirió por herencia de su finado padre Juan Miranda, que estima en noventa pesos, cuyos linderos son: por el Oriente cinco cuerdas, zanja y riachuelo de por medio, con terreno de los herederos del difunto Leon Miranda; por el Norte tres cuerdas quince varas, camino real de por medio con propiedad de los herederos del finado Paulino Fuentes; por el Poniente seis cuerdas diez y siete y media varas, con los de don Lauriano Gonzales y por el Sur dos cuerdas veintiuna y media varas, rio y zanja de por medio, con las mismas propiedades del indicado don Lauriano Gonzales.

Y para los efectos de ley se publica el presente. Oficina del juzgado 1° Municipal: San Pedro, Febrero 3 de 1886.

4-1 J. Mateo Orozco. Luis Bravo.

Cecilia Pech, viuda, mayor de edad y de este vecindario, se ha presentado á este despacho solicitando título supletorio de un terreno que posee en esta ciudad en el lugar nombrado "Chimarin", de esta jurisdiccion, constante de cinco y media cuerdas, y que lindan al Oriente con terreno de Nicolás Ajpop, camino de por medio; al Poniente con el de Diego Pacheco; al Norte con el de Francisco Yax; y al Sur con el de José Pretzantzin.

Dicho inmueble asegura haberlo adquirido por herencia de su madre Aniceta Pacheco hace diez años y los estima en la suma de ochenta y dos pesos cuatro reales.

Se anuncia al público para lo efectos de ley.

Oficina del Juzgado de Paz: Totonicapan, Febrero 8 de 1886.

J. Antonio Arango. *Manuel Santisteban.*

LA NEW YORK
COMPAÑIA DE SEGUROS
DE VIDA.
ACTIVO $ 55.542,902-72.
NEUTZE Y RIGAUD.
Agentes en Quezaltenango.

Jabon Curativo de Reuter
Para el Baño y el Tocador, para los niños y para la curacion de toda clase de afecciones de la Piel, en cualquier período en que se hallen.

FERRETERIA.

Ferretería.

Gran realizacion

Ofrecemos al público á precios de costo un estenso y variado surtido de toda clase de herramientas para carpinteros, zapateros, herreros, hojalateros, cobristas, pintores &. Para agricultores: azadones grandes y pequeños, machetes de 20, 22 y 24 pulgadas, hachas de todas clases de Collins, palas, azuelas, piochas & &. Llamamos la atencion de los dueños de fincas con los celebrados trapiches que pueden ser movidos por agua ó fuerza animal. Tenemos de este artículo un completo surtido de los renombrados

Perla, Florida, Samson, Vulcan & &.

Lamina de zinc perforada, tejido de alambre, láminas de cobre y zinc lisas, hierro en barras y en llantas, ejes para carretas & &.

FERRETERIA

Quezaltenango, 4 de Febrero de 1886.

MATHEU y Ca.

FERRETERIA

Jarabe de VIDA DE REUTER N. 2

Cura positiva y radical contra toda forma de Escrófula, Sífilis, Llagas Escrofulosas, Afecciones de la Piel, y del cuero cabelludo con pérdida del cabello; y contra todas las enfermedades de la Sangre, el Hígado y los Riñones. Se garantiza que purifica, enriquece y vitaliza la Sangre y restaura y restablece el sistema.

ESTABLECIDO EN 1801.

Tricófero de Barry!

Se garantiza que hace crecer el pelo en las cabezas calvas, que eradica la tiña y la caspa y que limpia la cabeza de impurezas. Positivamente impide que el cabello se caiga ó encanezca é invariablemente lo pone espeso, suave, lustroso y abundante.

Agua Florida de Barry.

La original y la mejor. El único perfume del mundo que ha recibido la aprobacion de un Gobierno. Se espende en botellas de tres tamaños.

José Leon Castillo, vecino de Franklin, (Costa Cuca,) se ha presentado denunciando como valdío dos caballerías de terreno sito en jurisdiccion municipal del pueblo de su domicilio; cuyo terreno linda: al Oriente con los del Coronel don Nicolás Monterroso; al Poniente con el de varios indígenas de San Martin: al Norte con el Cerro Lacandon; y por el Sur con el Rio Talcaná.

Si alguna persona se creyere con derecho á dicho terreno que ocurra á demostrarlo ante este despacho dentro el termino de treinta dias contados desde la fecha.

Quezaltenango, Enero 25 de 1886.

4-3 Enrique Carranza.

Don Francisco Ovalle solicita título supletorio de dos lotes de terreno que posee en esta jurisdiccion. El primero se compone de veinte cuerdas, y tiene por linderos al Oriente y Sur, terrenos de don Braulio Padilla: al Poniente, José de la Luz Monzon; y al Norte, terrenos del solicitante. El otro es de siete cuerdas; y linda por el Oriente y Sur, con don Braulio Padilla: al Poniente, con Aquilino Rodas; y por el Sur, con el mismo señor Ovalle.

Y en cumplimiento del artículo 315 del decreto número 272, se pone el presente.

Oficina del juzgado primero municipal: San Francisco Zapotitlan, á veintidos de enero de mil ochocientos ochentiseis. 4-2.

Joaquin Mazariegos h. *Félix Mathen.*

Don Mariano Villatoro se ha presentado á este Despacho solicitando título supletorio de un lote de terreno que con el nombre de Tojzalé, posee en esta jurisdiccion desde hace nueve años, siendo sus límites los siguiente: por el oriente con terreno de Agapito Norberto Villatoro; por el poniente con terreno de Gerónimo Villatoro; por el norte con el rio nombrado Tojzalé y con terreno del mismo Villatoro, y por sur con terreno ... La persona que se considere con derecho á dicho inmueble que ocurra á deducirlo.

Oficina del juzgado de 1ª instancia: Huehuetenango, Enero 23 de 1886.

4-2 *Salvador Avila.* *Roman Herrera.*

Al público.

Creyendome con derecho como apoderado de don José Estéban Santiago á la testamentería de Juan Seferino Tajiboy, por adeudar ésta á mi poderdante cantidad de pesos, advierto que mientras no haya fallado la autoridad sobre el juicio que sigo contra la representacion de dicha mortual, ninguna persona podrá comprar legalmente los terrenos que dicha testamentería tiene situados en los llanos de Urbina y en el canton de Tucanché, jurisdiccion de San Cristóbal, compuestos el primero de 128 cuerdas y el segundo de 60.

Totonicapam, febrero 1.° de 1886.

4-2 e-j A. Francisco Elias.

Al juzgado 1.° municipal de esta poblacion se presentó don Irene Gonzalez, solicitando título supletorio de una casa y sitio que posee en esta misma, siendo sus colindancias las siguientes: por el Oriente linda con sitio de don Mariano Muñoz tres cuerdas cuatro varas: por el Norte con el de don José Monzon, cuatro cuerdas veintiuna varas: por Poniente con el de doña Santos Mérida, diez y seis varas calle de por medio, y por el Sur con sitio de don Mariano Nuñoz cuatro cuerdas siete varas.

Y para los efectos de ley se publica el presente.

Tacaná, Enero 25 de 1886.

3-2 Clemente Cifuentes.

Aviso.

Tengo el honor de participar á mis amigos y al público en general, que en esta fecha, he trasladado mi establecimiento HOTEL CLUB á casa de don Felipe Obregon, calle del Comercio, salida para Cuyotenango, en donde como siempre ofrezco esmerado y pronto servicio.

Mazatenango, febrero 1.° de 1886.

Daniel Veras.
Propietario.

2-2

ACEITE PURO
DE
Higado de Bacalao

Preparado por LANMAN y KEMP.

Unico é infalible remedio para la curacion de todas las enfermedades de
LA GARGANTA, EL PECHO Y LOS PULMONES.
Usado con perseverancia en union del
PECTORAL DE ANACAHUITA,
ha realizado curaciones seguras ... desesperados de
CONSUNCION Y TISIS.

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"

Al Almcen "LA CONFIANZA"

HA LLEGADO GRAN SURTIDO

SOLO AL CONTADO — SOLO AL CONTADO

de Coñacs, Comiteco, Whiskys, Vermouth, Champagnes de varias clases, Conservas, Aceites, Vinos generosos españoles, Vinos tintos y blancos de Burdeos, Excelentes vinos espumosos, Vinos del Rhin, estenso surtido de diferentes licores, Cremas, &., &.

Todo á precios tan reducidos, que se desafía toda competencia, donde

R. D. GALINDO.

Botellas limpias y buenas, compro á cinco reales docena. 6-4.

Nueva Farmacia

El que suscribe ha abierto su nuevo establecimiento de *FARMACIA* en esta ciudad, calle del Calvario, en ella se encuentra esmero en el despacho, modicidad de precios, pureza en las medicinas. Quezaltenango, Enero 27 de 1886.

3-v **Doroteo Cajas.**

Al publico.

Ofrezco á los señores finqueros y al público en general,

Madera fina de California, de todas dimensiones y á los precios anotados al pié.

Pino blanco cepillado y sin cepillar.

Reglas de á 2 por 3, 2 por 4, 2 por 6.
Tablas de á 1 por 12.
Machimbrado para piso de á 1 por 6.

Pino colorado.

Tablas de á 1 por 12 cepilladas y no cepilladas.

Precios:

Se vende toda clase cepillada ó machimbrada, entregada en Retalhuleu, á $ 70.00 el millar de pié superficiales.

Sin cepillar á $ 65.00 el millar de piés superficiales.

Retalhuleu, diciembre 16 de 1885.

11v. *S. F. Lord.*

Al público.

Cía. de trasportes de Champ. y S. de G.

Y

Cía. de Agencias de Guatemala limitada

(EN CHAMPERICO).

En virtud de convenio celebrado hoy por escritura pública entre las dos empresas cuyos nombres encabezan este aviso, quedan ligados los negocios de ambas Compañías bajo la direccion general de don SANFORD ROBINSON, á quien se deberán dirigir del 1.° de enero de 1886 en adelante todas las órdenes y correspondencia relativas á ambos negocios.

Guatemala, 5 de diciembre de 1885

Cía. de trasportes de Champerico y S. de Guatemala. SANFORD ROBINSON Director general.	Cía. de Agencias de Guatemala Limitada JULIO NOVELLA Jerente. 16-16

Compañía de Trasportes de Champerico y Setentrional de Guatemala y Compañía de Agencias de Guatemala Limitada (en Champerico.)

Don Leonidas Zúñiga, ha sido nombrado colector de esta empresa.

Retalhuleu, Enero 15 de 1886.

Sanford Robinson,
Director General.

Banco Internacional de Guatemala

Capital Suscrito $1.100.000 / id. Pagado .. 770.000	Reserva $115.000 / Fond. para Dividendos ..56.617.38

Hace anticipos sobre embarques de frutos, en condiciones favorables para el Exportador.

Recibe depósitos disponibles á la vista, y á plazo fijo.

Abona Interes por depósitos á la vista, al 3 p.% anual

id. id. .. 3 meses 5 p.%
id. id. .. 6 meses 6 p.%
id. id. .. 1 año 7 p.%

Se hace cargo de la Compra y Venta de Acciones, Bonos y toda clase de valores públicos; y del cobro de letras, dividendos é intereses; haciendo remesas á sus comitentes que residen fuera de la capital.

Guatemala, 20 de Enero de 1886.

R. H. Martin,
5v Jerente.

Botica de turno
en la presente semana la de don Antonio Rivera.

GOTA, REUMATISMOS, DOLORES
SOLUCION del Doctor Clin

Laureado de la Facultad de Medicina de Paris. — Premio Montyon

La Verdadera Solucion CLIN de Salicilato de Sosa se emplea para curar: Las Afecciones Reumáticas *agudas y crónicas*, el Reumatismo gotoso, los Dolores *articulares y musculares*, y todas las veces que se quiera calmar los padecimientos ocasionados por estas enfermedades.

La Verdadera Solucion CLIN está el mejor remedio contra los Reumatismos, la Gota y los Dolores.

1435 *Cada frasco va acompañado con una instruccion detallada.*

Exíjase la Verdadera Solucion de CLIN y Cía, de PARIS, *que se halla en las principales Farmacias y Droguerías.*

En Casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y del Estranjero

La VELOUTINE

Polvo de Arroz especial
PREPARADO AL BISMUTO
POR CH.les FAY, PERFUMISTA
PARIS — 9, rue de la Paix, 9 — PARIS

PEPTONA DE DEFRESNE
(TONICO-NUTRITIVO)

Defresne & 1ª Cía, Inventor de la Pancreatina.

El Vino de Defresne contiene la mitad de su peso de buena carne de ... digerida perfectamente para la absorcion y enteramente asimilable.

... de las de Madera en las comidas.

... al paladar y se emplea siempre con buen exito contra:

la Debilidad,	la Consuncion.
la Palidez de color,	los Mareos repentinos
la Anemia.	la Amenorrea.

El Vino de Defresne despierta el apetito de una manera extraordinaria y ... de las mujeres en cinta.

Al por Mayor: Casa DEFRESNE, rue des Lombards, 2, Paris y en las principales Farmacias y Droguerías.

VINO CON EXTRACTO DE HIGADO DE BACALAO
CHEVRIER

Véndense en todas las principales Farmacias y Droguerías.

Depósito general: PARIS 21, Faubourg Montmartre, 21

El **VINO con Extracto de Higado de Bacalao**, preparado por **Mr. CHEVRIER**, Farmacéutico de 1ra clase, en **Paris**, contiene, á la véz, todos los principios activos del **Aceite de Higado de Bacalao** y las propiedades terapéuticas de las preparaciones alcohólicas. Es precioso para las personas cuyos estómagos no pueden soportar las sustancias grasas. Su efecto, como el del **Aceite de Higado de Bacalao**, es soberano contra la **Escrófula**, el **Raquitismo**, la **Anemia**, la **Clorosis**, la **Bronquitis** y todas las **Enfermedades del Pecho**.

VINO CON EXTRACTO DE HIGADO DE BACALAO CREOSOTADO
CHEVRIER

Depósito general PARIS 21, Faubourg Montmartre, 21

Véndense en todas las principales Farmacias y Droguerías.

La **CREOSOTA de HAYA** paraliza al trabajo destructor de la ***Tisis pulmonar***, por que ella disminuye la expectoracion, despierta al apetito, hace que la fiebre decaiga y suprime los sudores. Sus efectos, combinados con los del **Aceite de Higado de Bacalao**, hacen que el **VINO con Extracto de Higado de Bacalao Creosotado**, de **CHEVRIER**, sea el remedio, por excelencia, contra la ***TISIS*** declarada ó inminente.

Cía. DE VAPORES DE LA MALA REAL INGLESA

A LOS EMBARCADORES

Tenemos el gusto de participar á los Señores EXPORTADORES DE CAFE Y DEMAS PRODUCTOS que el **Muelle de La Cía de Vapores de La Mala Real Inglesa en Colon**, está en perfecto buen estado de servicio y que los artículos que se remitan á Europa por los vapores de la mencionada Compañía serán trasportados hasta su destino sin dilacion de ninguna especie en el Istmo de Panamá.

Retalhuleu, Enero 11 de 1886.

F. Souza & C.ía
9-7 Agentes.

STORM y WHITNEY

No. 9 10ª. Calle Oriente.—Guatemala.

Tienen siempre en almacen

ALAMBRE ESPIGADO para CERCO. DEPOSITOS EN ES CUINTLA y GUATEMALA.

CALDERAS y MAQUINAS de VAPOR.

BOMBAS y ARIETES de todas clases.

BOMBAS de VAPOR de patentes para MIELES,

CAÑERIA de HIERRO de todos diámetros con sus UTILES correspondientes.

ACEITES para MAQUINARIA de varias clases.

UTILES para MAQUINAS de VAPOR de todas clases.

COMPOSICION QUIMICA para limpiar CALDERAS de VAPOR.

FAJAS de HULE de 2 hasta 10 pulgadas de ancho.

FAJAS de TIMBRE de 2 hasta 6 pulgadas de ancho.

MANGUERA de HULE de 1-8 hasta 2 1-2 pulgadas de diámetro.

LLAVES de BRONCE de todas clases y tamaños.

LAMINAS de HIERRO planas para EVAPORADORAS.

LAMINAS de HIERRO GALVANIZADAS y NEGRAS.

HIERRO ANGULAR y REMACHES para hacer EVAPORADORAS.

LAMINAS de HIERRO ACANALADAS para TECHOS.

PARRILLAS para HORNOS de TRAPICHE.

SODA CAUSTICA, ACIDO SULFURICO y MURIATICO á precios muy baratos.

PINTURA y ACEITE de LINAZA, muy puros.

MOLLEJONES.

39v.

EMULSION DE SCOTT

de Aceite Puro de
HÍGADO de BACALAO
CON
Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Posée todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfitos.

Cura la Tisis.
Cura la Anemia.
Cura la Debilidad General.
Cura la Escrófula.
Cura el Reumatismo.
Cura la Tos y Resfriados.
Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recetada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil dijestion, y la soportan los estómagos mas delicados.

D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de Paris y Madrid, ...

... la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa ... de Scott, y he tenido ocasion de ... las ventajas que produce en los enfermos ...

... Además estoy convencido que los estómagos delicados la soportan sin el inconveniente de la repugnancia.

Dr. MANUEL S. CASTELLANOS.

Habana, Marzo 8 de 188..

Santiago de Cuba, 4 de April, 188..

Sres. Scott & Bowne, Nueva York.

Muy Sres. míos: Doy á Vds. el parabien por haber sabido ...

... Con este motivo tengo gran placer en hacerlo público,

Soy de Vds. S. S. Q. B. S. M.
Dr. AMBROSIO GRILLO.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.

INTERESANTE.

En la Escuela de Artes y Oficios de esta ciudad se fabrica calzado inmejorable; tambien pueden hacerse cualesquiera clase de obras de carpintería y sastrería; todo á precios menores que en los demás establecimientos de esta naturaleza.

¡Ocurrid y os desengañareis!

Quezaltenango, enero de 1886.

8-5. Gaudencio Mora.

Don José M. Bosarrayes se ha presentado á este Juzgado solicitando título supletorio de dos sitios que posee al Norte de la plaza de esta poblacion y que compró hace mas de dos años á don Pantaleon Jeréz y Casilda Barlovento, que unidos tienen los linderos siguientes: al Norte con sitio de la mortual de Anacleto Réjil; al Oriente con de don Pantaleon Jeréz; al Sur con la plaza pública y al Poniente con Casilda Barlovento calle de por medio.

Y para los efectos de ley, se publica el presente.

Oficina del Juzgado primero municipal de Samayac, á 15 de Enero de 1886. 3-3

Adrian Rivas. Julio Rendon.

AVISO.

Se ha señalado el dia 12 del corriente mes, para el remate de una caja de mercaderías decomisada á don Gerónimo Martinez, por el 40 p% sobre el valúo primitivo de $390-12 centavos.

Administracion de Rentas: Quezaltenango, Febrero 6 de 1886.

Solis.

Manuel Cruz Robles, mayor de edad, de este vecindario, se ha presentado á este despacho solicitando informacion supletoria de una casa compuesta de tres piezas cubiertas de teja y su correspondiente sitio de 29 varas de largo por 20 de ancho, que posee en el barrio de las tenerías de esta ciudad, la que asegura haber adquirido por compra hecha á José Tzic hace diez y ocho años. Sus linderos son: al Oriente con propiedad de José Aguilar; al Poniente calle de por medio con la de Agustin Vasquez; al Norte con la del solicitante, y al Sur calle de por medio con Eusebio Vasquez.

Se anuncia al público para los efectos de ley.

Oficina del Juzgado de Paz: Totonicapam, Enero 25 de 1886. 4-2

J. Antonio Arango. Jesus Rosal.

Al público.

Un caballerito que por mucho tiempo fué empleado aquí en Oficinas públicas, y que actualmente está empleado en uno de los pueblos pertenecientes á San Márcos, me tiene una cuentesita; que si bien no es cosa mayor, justo es que me la cubra, por ser de alimentacion y de otras cosas que de mi tienda le suministré.

Si no procura cubrírmela, publicaré su nombre y su residencia. 2-2.

Quezaltenango, febrero 4 de 1886.

Josefa L. de Vela.

Manuel Dieguez.

Abogado y Notario Público

Casa del Doctor Padilla, 4.ª Avenida Sur núm. 20.

Eleuterio Escobar, vecino de Tacaná, se ha presentado ante este juzgado solicitando título supletorio de un lote de terreno compuesto de tres caballerías, nombrado "Las Barrancas grandes y chicas," que asegura poseer en propiedad desde hace cuarenta años, y sus linderos son los siguientes: al Norte, con el Barranco Cambalillo, rio del mismo nombre de por medio; al Oriente, los terrenos de Luciano Roblero, zanjon y palo de dieo de por medio; al Sur, con los astilleros del comun de la poblacion de Tacaná; y al Poniente, con los terrenos de Juan Ortiz, rio Chajeoj de por medio á juntar con el Cambalillo.

Y para los efectos de ley, estendemos el presente.

Oficina del juzgado de primera instancia. San Márcos, diciembre diez y siete de mil ochocientos ochenta y cinco. 4-4.

Nazario Lopez. Pedro Orozco.

José Tzul, casado, mayor de edad, de este vecindario, se ha presentado á este despacho solicitando título supletorio de un sitio que posee en esta ciudad en el lugar nombrado Manzanillo, consta de cuatro cuerdas de veinticuatro varas, en cuya area hoy edificada una pieza cubierta de teja, y linda al Oriente con sitio de Pedro Pretzantzin; al Poniente con Macario Perez; al Norte con Pablo García; y al Sur con Francisco Zapeta.

Dicho inmueble lo estima en la suma de ciento veinte pesos, y lo adquirió por compra que hizo á Andres García, ya difunto hace seis años y por la suma de noventa y cinco pesos.

Se anuncia al público para los efectos de ley.

Oficina del Juzgado de Paz de Totonicapam, Enero 26 de 1886. 4-2

J. Antonio Arango. Everardo Enriquez

Doña Ciriaca Gálvez en concepto de tutora de su hijo Olegario Madrid, se ha presentado á este Juzgado solicitando título supletorio de un terreno que posee en términos de este municipio, compuesto de trescientas sesenta y tres cuerdas y cuyos linderos son: al Oriente con terreno de Pedro Hé; al Poniente con riachuelo Bujillá; al Norte con Julian Gomez; y al Sur con terreno de Juan Ruiz. Dicho terreno tiene por nombre Cancin y asegura haberlo adquirido por compra que hizo á Nicolás Socop, que falleció de muerte violenta. Se anuncia al público para los efectos legales.

Oficina del juzgado 1.° municipal de Santo Domingo, Enero 9 de 1886. 4-4

Juan J. Monje. J. Estiban Sanchez.

Tip. De La Industria.

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"